

UNIDADES NAVALES JAPONESAS VISITAN MEXICO

Durante el presente mes de enero hemos recibido en nuestra patria la visita de distinguidos miembros de la Marina extranjera, a quienes nuestro Gobierno ha recibido con entusiasmo, prodigándoles infinitas atenciones, que vienen a demostrar, claramente, la estimación y buenas relaciones que existen entre México y los países a que pertenecen nuestros visitantes. Se trata de los marinos alemanes y japoneses cuyas visitas casi simultáneas, llamaron poderosamente la atención de nuestro pueblo, aprestándose a darles la bienvenida. Tanto la Presidencia de la República, como la Secretaría de Guerra y Marina, al tener noticias del próximo arribo de los marinos, comisionaron a distintos Jefes y Oficiales para que, en comisión especial, fueran hasta los puertos de Veracruz y Manzanillo, a recibirlos, organizándose, entretanto, en esta capital, como en la ciudad de Guadalajara, diversas festividades en su honor.

La comisión que la Secretaría de Guerra y Marina envió al puerto de Manzanillo estuvo integrada de la manera siguiente: Coronel Arturo Bernal, Subjefe del Estado Mayor del Subsecretario de Guerra, como Jefe de ella; el agregado a la Legación del Japón, Capitán de Fragata Feizo Yegashira; tres personas civiles y los siguientes Jefes y Oficiales del Ejército y de la Marina Nacional: Coronel de Caballería Isaías Villarreal; Coronel de Caballería Ignacio Barrueta C. Subteniente Leopoldo Pérez, Capitán 2.º de Artillería Luis Rivas, Capitán 2.º Joaquín Gómez; Capitanes los de Infantería, Reynaldo Ramos O. y Enrique G. Ortega; Capitán de Navío Carlos A. Ferrer y Capitán 1.º Rafael Fourzan; Secretario, señor Jesús González V.; Intérprete, Luis L. Barrueta; Corresponsal, señor Luis Liaño.

La comisión indicada arriba salió de México el día 7 del mes en curso, ha-

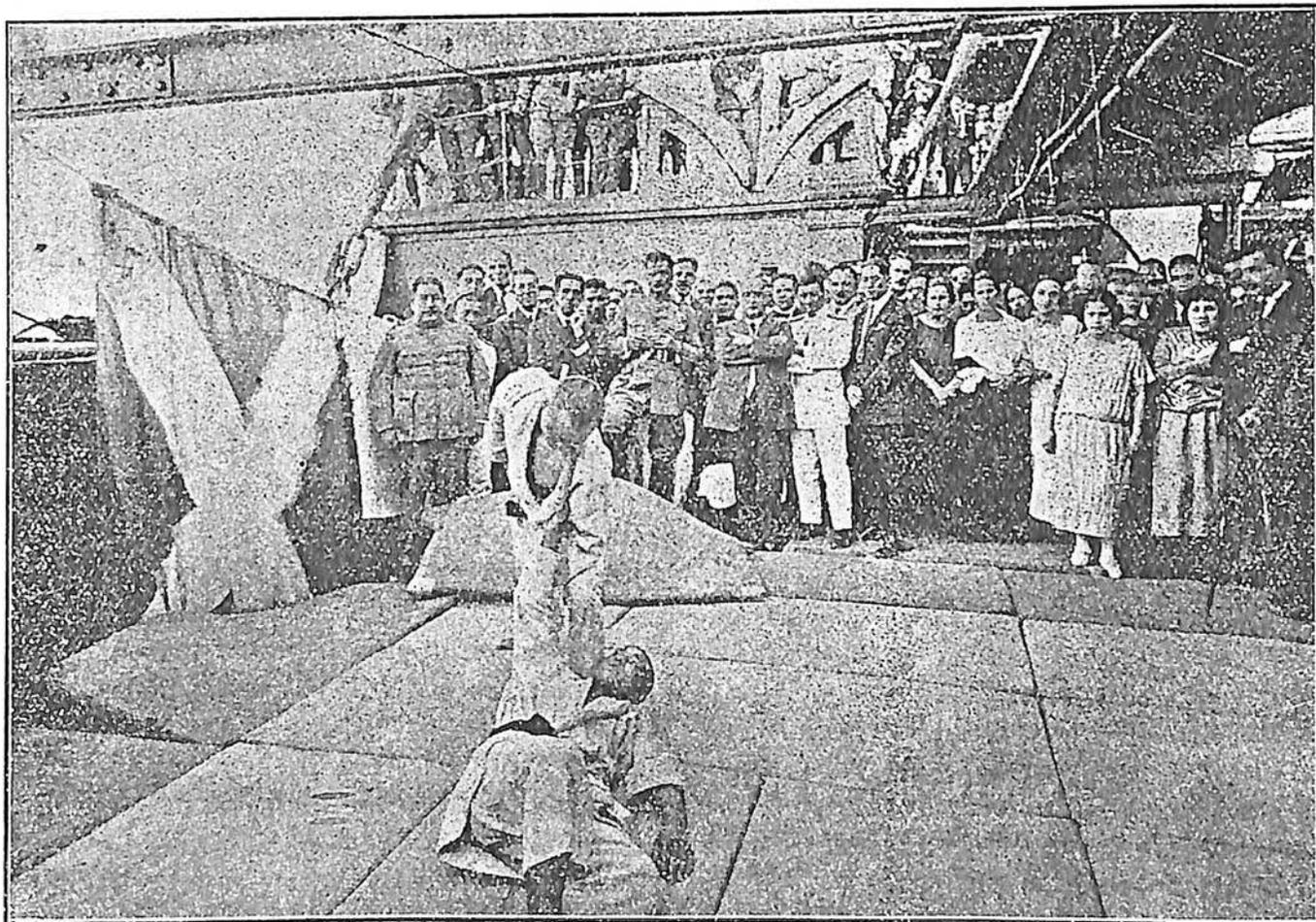
biendo llegado al siguiente a Guadalajara, donde inmediatamente después de su arribo visitó la Jefatura de Operaciones Militares, y en seguida las oficinas del Gobierno del Estado de Jalisco, en donde fueron perfectamente atendidos por el ciudadano Gobernador don José G. Zuno. En dicha capital se ultimaron, durante el día 8, los preparativos para las fiestas y demás agasajos que habrían de celebrarse al arribo de los marinos japoneses.

Al día siguiente, los miembros de la comisión, salieron para Colima, con objeto de ponerse de acuerdo con el ciudadano General de Brigada Manuel Arenas, Jefe de las Operaciones Militares, así como con las autoridades civiles del lugar, sobre la recepción que debía hacerse, así como también para incorporar una fracción del 15.º Regimiento de Caballería y la música del 20.º Batallón que serían las encargadas de hacer los honores correspondientes. Antes de salir para Manzanillo, llegaron a Colima varias representaciones militares y civiles, procedentes de Guadalajara, pertenecientes a la Jefatura de Operaciones, Gobierno del Estado, H. Ayuntamiento, Cámaras de Comercio y Agrícola, Asociaciones Científicas, etc., las que, con el resto de la comitiva, continuaron su marcha rumbo al puerto, tantas veces citado.

El día 11 a las seis horas se avistó a la Escuadra Japonesa, compuesta de tres unidades navales; a las 17 h. 45 m., hizo su entrada en el puerto, y bajo las indicaciones del práctico, que previamente se mandó, dió fondo a 30 pies de agua, siendo su entrada en orden de fila a dos cables de distancia, haciendo cabeza el "Azama," buque insignia; después el "Yakumo" y finalmente el "Idzumo," quedando todos fondeados en este orden. Terminada esta maniobra, se mandó al Capitán 1.º de Infantería de Marina Rafael Fuozan a cumplimentar al Jefe de la

Escuadra, informándose la hora en que él podría recibir a la comisión. A las 10 horas, de acuerdo con la indicación del Jefe Naval, pasó la comisión a bordo del "Azama," habiendo sido recibida con los honores correspondientes.

Por vuestro heroico país siempre ha sentido México honda e inmensa simpatía. Somos hermanos en ideales, porque siempre han sabido los dos pueblos ofrendar su sangre por la conquista de su libertad y la conservación de la misma,



Presenciando una lucha de Jiut-Jitzu, a bordo del "Azama," que fué uno de los números que al efecto se preparó, con motivo de una recepción que la Escuadra dió a las diversas comisiones de las Autoridades de los Estados de Jalisco y Colima, y especialmente a la de la Secretaría de Guerra.

Presente el C. Vicealmirante Saburo Hyakutake y resto de la tripulación del buque insignia, el ciudadano Coronel Arturo Bernal, Jefe de la comisión nombrada por la Secretaría de Guerra y Marina, dió la bienvenida a los ilustres visitantes, en estos términos: "Excelentísimo señor Vicealmirante, distinguidos marinos, señores: Altamente me complace y honra haber sido designado por mi Gobierno, para daros la bienvenida, oh ilustres marinos japoneses, que acabáis de arribar a nuestro suelo. El señor Presidente de la República don Plutarco Elías Calles y el señor General de División don Joaquín Amaro, Subsecretario de Guerra y Marina, os envían por mi conducto la más cordial acogida, en nombre del pueblo y del Ejército mexicanos.

viniedo ahora, nuestra Soberana Nación a presentaros sus respetos y congratulaciones al veros arribar a playas mexicanas.

México, grande amigo del Japón, supo siempre en las horas de triunfo del noble Imperio del Sol Naciente, compartir sus alegrías, y en sus días de duelo hizo suyas sus amarguras.

Sed bienvenidos, distinguidos marinos a una tierra que siente orgullo de llamarnos amiga y que, al saludar hoy a vuestro digno Vicealmirante, saluda también a vuestro noble Emperador, a vosotros, y al pueblo japonés viril y heroico, luchador y grande."

A continuación el Vicealmirante Saburo Hyakutake manifestó su agradecimiento por las frases que el Coronel Ber-

MARINOS JAPONESES QUE NOS VISITAN

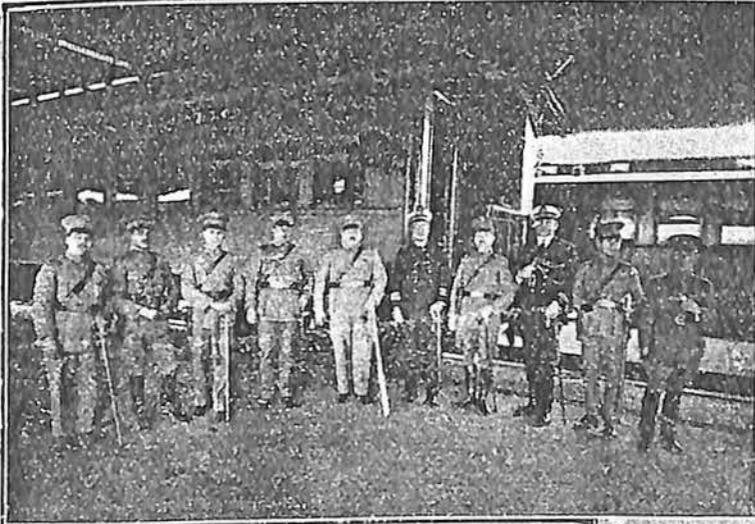


SECRETARIA DE MARINA
COMISION DE HISTORIA
Y CULTURA NAVAL
BIBLIOTECA CENTRAL

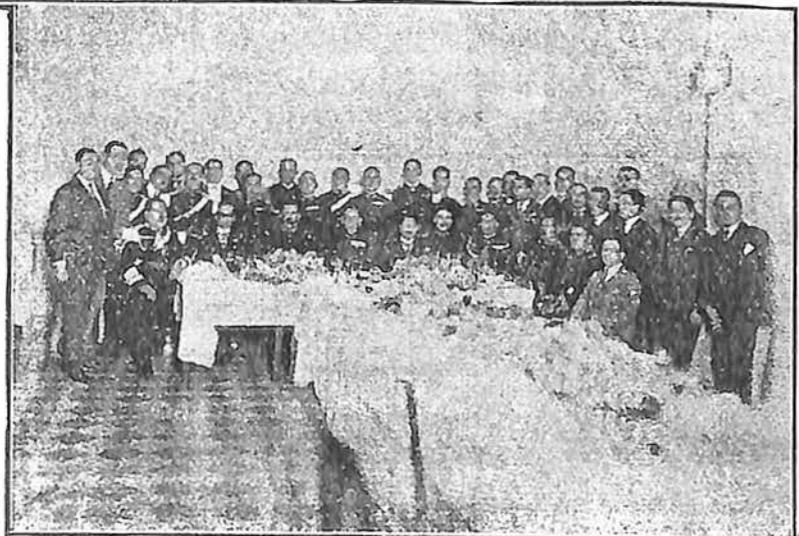
C. Vicealmirante Saburo Hyakutake, acompañado por los miembros de su Estado Mayor, y los de la Secretaría de Guerra y Marina, saludando en el Palacio de Gobierno, al C. Gobernador del Estado de Jalisco.



Banquete que el Ministro del Japón, en nuestro país, ofreció al C. Coronel Bernal, Jefe de la Comisión Especial de la Secretaría de Guerra, al C. Gobernador del Estado de Colima, y a los representantes del Estado de Jalisco.

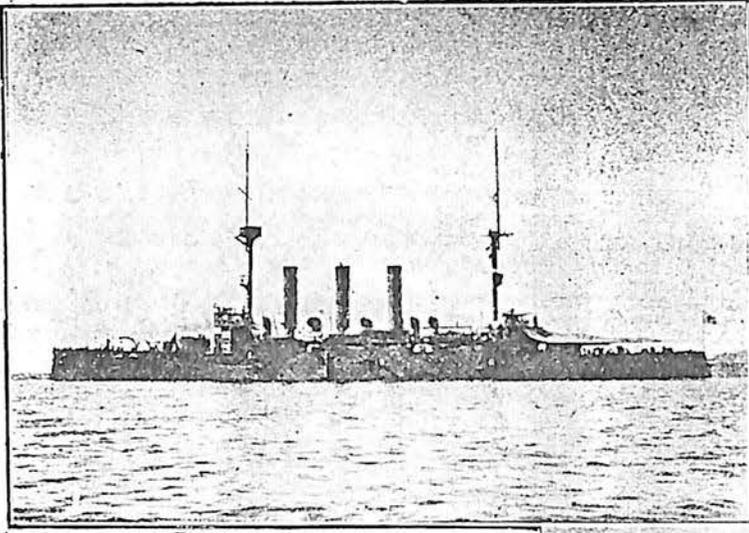


Miembros de la Comisión Especial nombrada por la Secretaría de Guerra y Marina, para recibir y asajar a los marinos japoneses, en la estación de Guadalajara.—Al centro: el C. Coronel Bernal; a su izquierda: Capitán de Navío Carlos A. Ferrer, Coronel Villarreal, Capitán 1º de Infantería de Marina Rafael Fourzan, Capitán 1º Reynaldo Ramos O. y Capitán 2º de Artillería Gómez; a su derecha: Coronel Barrueta, Capitán 2º de Artillería Luis Rivas Subteniente Leopoldo Pérez.

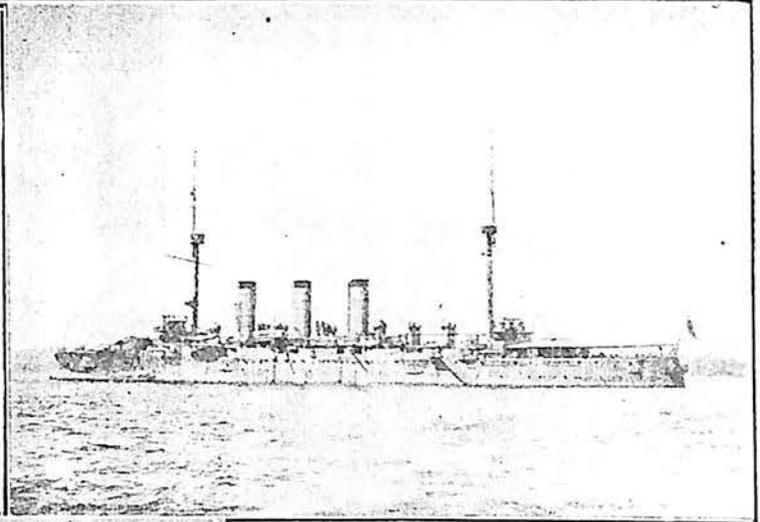


Banquete ofrecido por el Gobernador del Estado de Jalisco a los marinos japoneses, en el Hotel Fénix, de Guadalajara.

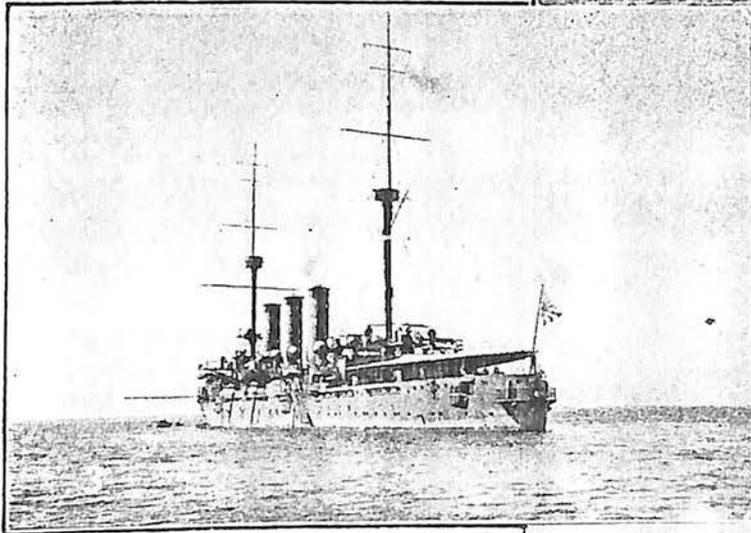
MARINOS JAPONESES QUE NOS VISITAN



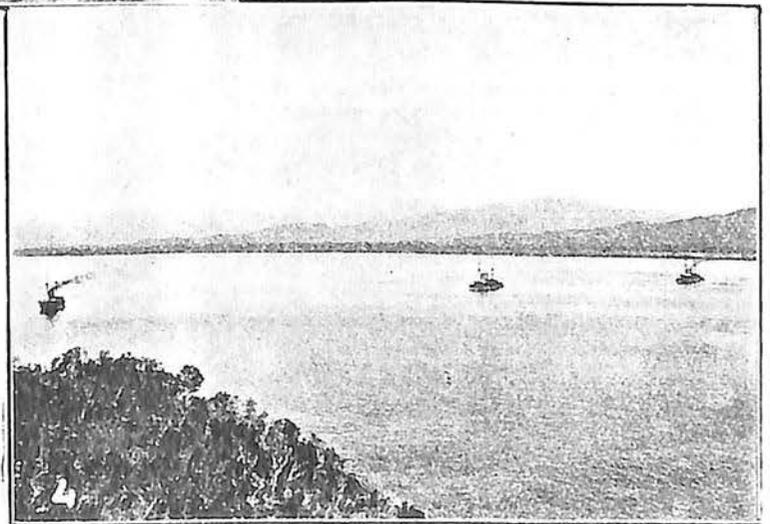
El Crucero Acorazado "Ydzumo," que forma parte de la Escuadra Japonesa, en Instrucción, y que trae a bordo 115 Guardia-Marinas, que hacen su práctica profesional.



Buque insignia "Azama."

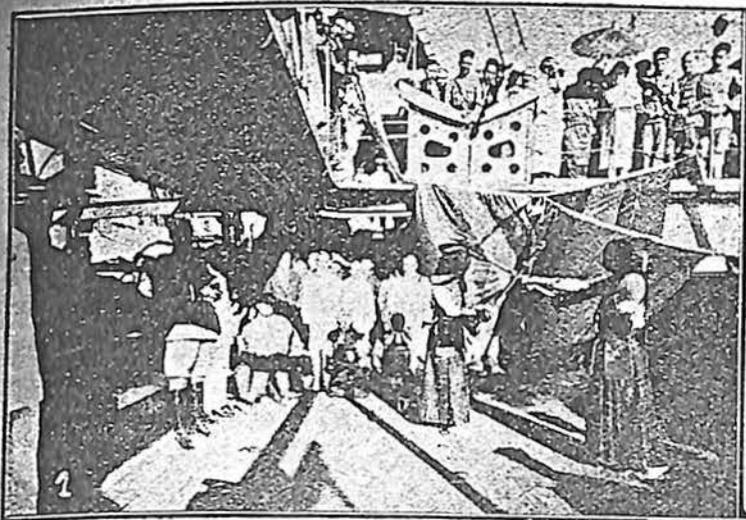


Crucero Acorazado "Yacumo," que forma parte de la Escuadra Japonesa, en Instrucción, y que trae embarcados a 105 Guardia-Marinas, para que hagan su práctica profesional.

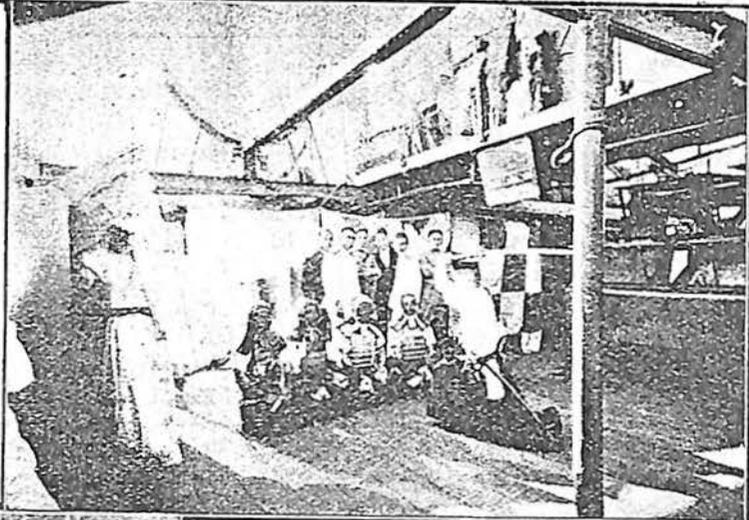


La Escuadra Japonesa en Instrucción, fondeada en la Bahía de Manzanillo, Col.—De izquierda a derecha: Cruceros Acorazados "Yakumo" e "Ydzumo," y buque insignia "Azama."

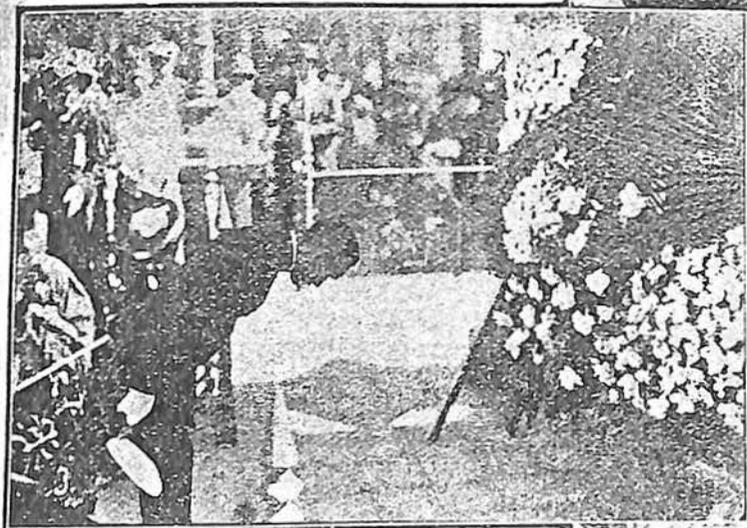
MARINOS JAPONESES QUE NOS VISITAN.



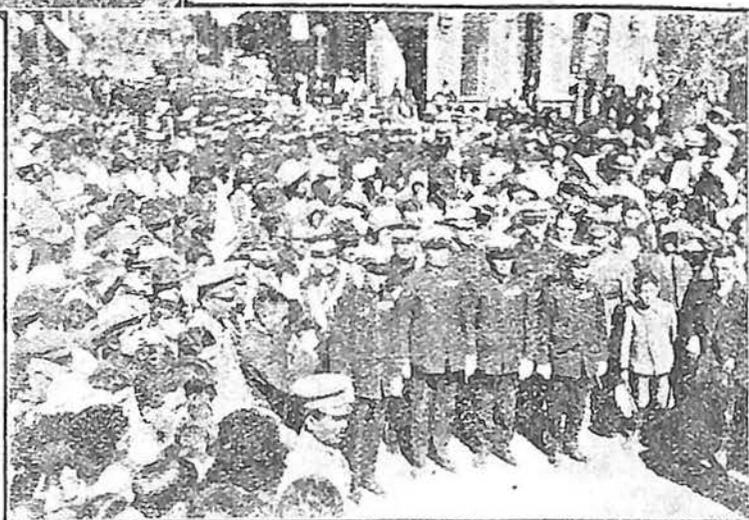
Demostación hecha por un marinero de la tripulación del "Azama," de la formalidad para sacar el sable en un desafío.



Número de Esgrima Japonesa, efectuada por tripulantes del "Azama," y cuya exhibición se dió con motivo de una recepción que el Vicealmirante ofreció a bordo del mencionado buque.



El C. Vicealmirante Saburo Hyakutake, ante el Monumento del General Ramón Corona, en Guadalajara, Jal.



El Estado Mayor del Vicealmirante y los miembros de la Comisión de Guerra y Marina, presenciando el acto que llevó a cabo el Jefe de la Escuadra Japonesa, en el momento de depositar la corona de flores, ante el Monumento del General Ramon Corona.

nal le dirigiera, expresando sus más fervientes deseos por la felicidad del Gobierno y pueblo mexicanos. Terminada esta sencilla ceremonia, el Vicealmirante, acompañado de su Estado Mayor y de los Comandantes de los buques, desembarcó siendo recibido en el muelle por el Jefe de la Guarnición del puerto, conduciéndolos a las oficinas que ésta ocupa en aquel lugar, donde se hicieron los honores que a su elevada jerarquía corresponden. Una vez efectuada esta cortesía pasaron al Palacio Municipal, donde el ciudadano Alcalde se encargó de saludarlos en nombre de las autoridades civiles, acompañándolos, después, al Hotel Manzanillo, donde se sirvió un lunch-champagne, durante el que se cambiaron significativos brindis, retirándose, a poco, a sus barcos, altamente complacidos de las atenciones que nuestros compatriotas les prodigaron.

A las 16 h. 30 m., tanto el Jefe de la Escuadra y su Estado Mayor, como los Jefes, Oficiales, Guardias Marinas, en número de 255 y comisiones militares y civiles, quedaron embarcados debidamente en el tren, al efecto preparado, saliendo el convoy rumbo a Guadalajara, a las 17 horas. A su paso por Colima estuvieron en la estación, con objeto de saludar a los marinos, el ciudadano Gobernador del Estado, y numerosas comisiones, acompañados de las bandas musicales del lugar, encargadas de amenizar el acto.

El 13 del actual, a las 7 horas, arribó el convoy a la ciudad de Guadalajara, en cuya estación se encontraba una enorme multitud entusiasta, que ansiosa esperaba el arribo de los bizarros marinos.

Una vez en ella, y al cambiarse los saludos de estilo, el Vicealmirante y el ciudadano Gobernador, se escuchó con profundo respeto el himno japonés y el mexicano, terminados los cuales, el pueblo entero prorrumpió en entusiastas hurras, vivas y estruendosos aplausos. Al paso de la comitiva por las calles de la ciudad, de los balcones engalanados, multitud de bellas damitas, arrojaban una verdadera lluvia de frescas flores sobre aquellos hombres fuertes, inteligentes e indomables.

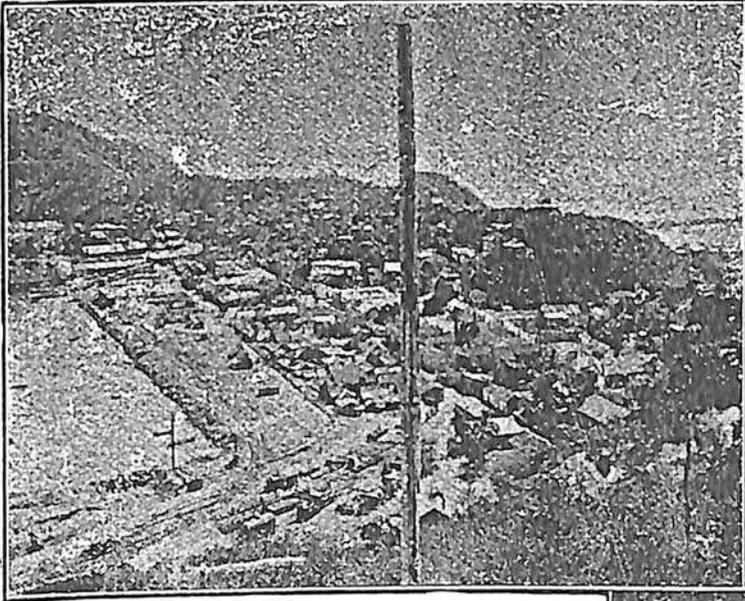
En Palacio fueron recibidos por todo el personal que en él se encuentra, así como por el Alcalde, miembros de la Cámara de Comercio, instituciones científicas, etc., habiéndose servido en el elegante salón de recepciones un exquisito lunch-champagne.

Durante el día, los marinos japoneses visitaron los lugares más pintorescos de la ciudad, así como los edificios históricos, museos, etc., acompañados de varios Oficiales de la Guarnición, encargados de conducirlos en sus paseos por la población. El Gobernador del Estado, al mediodía, les ofreció un banquete en el Hotel Fénix, al que concurrieron distinguidos miembros de la colonia japonesa, y por la tarde tuvo lugar una ceremonia frente al monumento del benemérito del Estado, General Ramón Corona, en el que el Vicealmirante depositó una corona de flores. A este acto asistió el pueblo en masa, vitoreando al Japón, a su Emperador y a sus héroes. Terminada la ceremonia mencionada, se estacionó la comitiva frente a la Plaza Principal, donde tuvo verificativo una selecta audición musical, por la banda del Estado, además de otros números especiales presentados por músicas regionales y orfeones populares, sin que faltara en todo esto el típico jarabe tapatío.

A las 22 horas de este día, regresaron los marinos al puerto de Manzanillo, habiéndose detenido dos horas en la ciudad de Colima, atendiendo la invitación que les hiciera el Gobernador de aquel Estado, prosiguiendo a continuación su viaje al puerto, tantas veces mencionado, en donde el Vicealmirante ofreció a las diversas comisiones que lo acompañaban un lunch-champagne a bordo del buque insignia "Azama."

El día 15 nuevamente ofreció a las comisiones una recepción a bordo del "Azama," y a las 19 horas de ese mismo día se efectuó un banquete que ofreció la Legación Japonesa al Gobernador de Colima, Comisiones de la Secretaría de Guerra, y representantes del Estado de Jalisco. Por la noche, en el Palacio Muni-

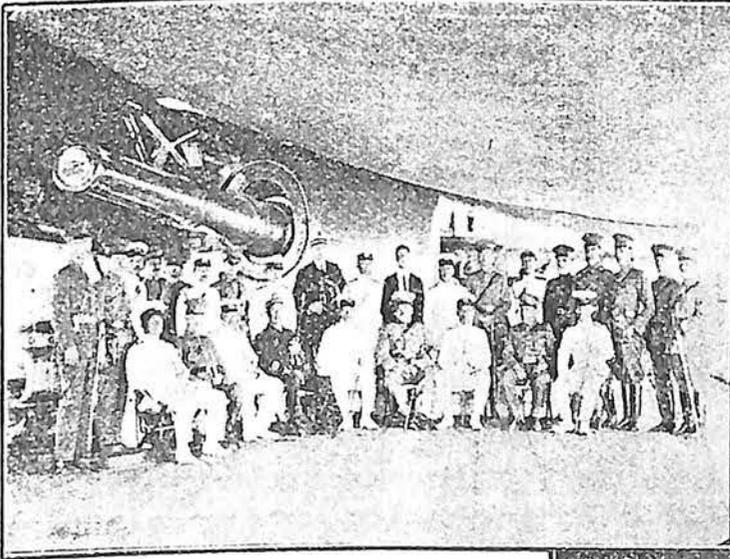
MARINOS JAPONESES QUE NOS VISITAN.



Vista panorámica del Puerto de Manzanillo.



Lunch Champagne ofrecido por el C. Vicealmirante buro Hyakutake, en el buque insignia "Azama, la Comisión Especial de la Secretaría de Guerra, al C. Gobernador del Estado de Colima.



Grupo formado por el C. Vicealmirante y su Estado Mayor, acompañado por los miembros de la Comisión Especial de Guerra y Marina, y representantes del C. General Jefe de las Operaciones en Jalisco. (Esta fotografía fué sacada a bordo del buque insignia "Azama.")



El C. Vicealmirante y Coronel Arturo C. Bernal, dándose un afectuoso apretón de manos.

cipal, tuvo lugar un soberbio baile, que la ciudad porteña ofreció a los visitantes extranjeros, y al que asistió lo más granado de la sociedad.

El día 16, a las 21 horas, la Escuadra Japonesa levó anclas en medio de la expectación de la enorme multitud que la

veía alejarse, mar adentro, agitando sus pañuelos blancos, en señal de despedida.

Notas complementarias

Los tres buques son cruceros acorazados de segunda clase, y tienen las siguientes características.

COAST-DEFENSE SHIP

	AZAMA	YAKUMO	IDZUMO
Fecha de construcción.....	1899	1900	1900
Eslora.....	441.9 pies.	433.5 pies.	434 pies.
Manga.....	67 "	64.4 "	68.6 "
Desplazamiento.....	9,897 tons.	9,645 tons.	9,503 tons.
Calado.....	24.9 "	23.9 "	24.3 "
Artillería.....	IV-8	IV-8	IV-8
".....	VIII-6	VIII-6	VIII-6
".....	V-3	V-3	V-3
Tubos lanzatorpedos.....	VI	IV	IV

Vicealmirante, Saburo Hyakutake. Estado Mayor, 13 Jefes y Oficiales y 49 tripulantes. Comandante del "Azama," Capitán de Navío K. Shichida. Comandante del "Yakumo," Capitán de Navío S. Kawe. Comandante del "Idzumo," Capitán de Navío V. Shigeoka.

TRIPULACIONES

	Oficiales	G. Marinas	Suboficiales	Marinería
Estado Mayor.....	13	49
"Azama".....	35	101	13	611
"Yakumo".....	35	104	13	611
"Idzumo".....	39	116	10	557
Total.....	122	321	36	1,828
Gran total.....	2,307 hombres.			

En conferencia que tuvieron el ciudadano Coronel Bernal con el Vicealmirante de la Escuadra, que nos acaba de visitar, la que se redujo a un cambio de impresiones sobre su viaje, este alto Jefe manifestó, refiriéndose a nuestras costas del Pacífico, que él cree que son de un brillante porvenir, sobre todo, los puertos de Acapulco y la Bahía Magdalena. Que los recursos naturales de la zona, principalmente en el Norte, atraen multitud de gente, con la idea de explotación, la cual, en último resultado, es la aprovechada, si no se pone coto a sus ambiciones. Su opinión es que debería

procurarse poblar los puertos principales, con objeto de desarrollar las industrias y acrecer los puertos de Acapulco y la bahía Magdalena, aun cuando sea por medios artificiales. Finalmente, agregó, que es de suma importancia llevar a cabo la defensa, artillando algunos puertos y estableciendo bases navales en pequeño, para principiar. Dijo el Jefe marino, antes de partir, que haría presente a S. M. el Emperador del Japón, cuán grande y verdadero era el cariño de los mexicanos por aquel pueblo, llevándose un grato y perenne recuerdo de su estancia entre nosotros.

